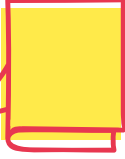


Leer,
conversar
y escribir 
con las Antologías Literarias

“Leer, conversar y escribir con las Antologías Literarias” reúne un conjunto de recursos elaborados por la Casa de la Literatura Peruana para realizar actividades de mediación con los textos que conforman las *Antologías Literarias* publicadas por el Ministerio de Educación. Con estas actividades es posible abordar dichos textos reconociendo sus aspectos formales más relevantes, pero también sus vínculos con diversos ámbitos de la vida de los lectores. Los textos están agrupados según su género literario (narrativa, tradición oral, microrrelatos y poesía) y pertenecen a autores peruanos y extranjeros de diferentes épocas.



RESEÑA

Las fábulas o apólogos son relatos alegóricos, de extensión breve, en verso o prosa, que pretenden instruir enunciando una verdad insoslayable o una norma. Son, por lo tanto, cuentos didácticos, reflexivos, que mezclan narración y enseñanza. "Salomón y Azrael" del poeta místico sufí Yalal Al-din Rumi es una versión de la fábula "El gesto de la muerte" que data del siglo VI d. C. La estructura básica de esta fábula es la siguiente: el encuentro con la Muerte; el temor del protagonista; la súplica al "señor" y la concesión de ayuda; y la muerte final. En la versión de Rumi se conserva la estructura elemental de la fábula. En este texto el sabio y amable señor es el "profeta Salomón", a quien un hombre pide ayuda. Mágicamente, Salomón ayuda a este hombre para que pueda viajar hasta la India y así escapar del "ángel de la muerte" llamado Azrael, sin imaginar que con ello terminaría por ratificar su trágico destino. Esta fábula de Rumi es un texto breve cuya característica principal es que está compuesto solamente de diálogos (a excepción del pequeño párrafo que nos introduce en la historia). Por otro lado, resulta interesante cómo se produce un cambio en la imagen del personaje de Azrael ("el ángel de la muerte"). Con la primera descripción que realiza el fiel (el hombre que pide ayuda a Salomón) tenemos la impresión de que se trata de una entidad malvada y violenta: "Azrael, el ángel de la muerte, me ha dirigido una mirada impresionante, llena de cólera". Dicha imagen cambia cuando Salomón habla con él y nos damos cuenta de que es un ángel que solo cumple con la voluntad de Dios y que la "cólera" interpretada al principio no era más que "asombro" por parte de Azrael: "Ha interpretado mal mi mirada. No lo miré con cólera, sino con asombro. Dios, en efecto, me había ordenado que fuese a tomar su vida en la India, y me dije: ¿Cómo podría, a menos que tuviese alas, trasladarse a la India?". Con este cambio en la imagen del personaje de Azrael también se produce el giro del destino de aquel hombre, ya que mediante las palabras de Azrael nos enteramos de que todo ha ocurrido como había sido señalado. Finalmente, luego del texto se coloca una breve reflexión que sintetiza el mensaje o enseñanza que quiere dejar la fábula: "¿De quién huyes tú? ¿De ti mismo? / Eso es algo imposible./ Más vale poner uno su confianza en la verdad".

LECTURA EN VOZ ALTA

Por medio del siguiente enlace, se puede acceder a un video en el que se lee esta obra:
<https://youtu.be/6k1ntO1tKYs>

EJERCICIOS DE ESCRITURA

En la fábula persa “Salomón y Azrael”, de Yalal Al-din Rumi, el protagonista siente temor. Como ejercicio de escritura se puede escribir, en prosa o en verso, un diálogo entre uno mismo y el Ángel de la muerte.

ACTIVIDADES

Seleccione las actividades en función del ciclo o grupo con el que trabaje:

- En el texto se hace uso de adjetivos. Encuentra los adjetivos que describen los rasgos físicos o estados de ánimos de los personajes en el texto. Por ejemplo:

El rostro pálido y los labios descoloridos.

Elabora una lista y compártela con tu profesor(a).

- Según el texto ¿Qué efecto tuvo la mirada de Azrael sobre el hombre? ¿Cómo crees que se sintió él y por qué acudió al profeta Salomón? Escribe un texto breve y compártelo con tu profesor(a).
- Una moraleja es una lección o enseñanza que se extrae de una historia o anécdota. Por lo general, va al final del texto. ¿Qué sensaciones e ideas te sugiere la siguiente moraleja?

¿De quién huyes tú? ¿De ti mismo?

Eso es algo imposible.

Más vale poner uno su confianza en la verdad.

- ¿La moraleja te ayudó a comprender mejor el relato? Conversa sobre tus impresiones con alguien de tu entorno. Escríbelas y compártelas con tu profesor(a).
- El diálogo es un recurso literario que muestra la conversación de dos o más personajes. Se suele utilizar guiones largos (—) para separar y marcar cada intervención de los interlocutores. Por ejemplo:

— *¿Por qué estás en ese estado?*

— *Azrael, el ángel de la muerte, me ha dirigido una mirada impresionante, llena de cólera.*

- Escoge a dos personajes del relato y construye una conversación entre ambos. Haz uso del diálogo para manifestar sus ideas, estados de ánimo y/o sentimientos. Escríbela y compártela con tu profesor(a).